



# Condado de Durham

200 E. Main Street Durham,  
NC 27701  
(919) 560-0025

## Orden del día

### Junta de Comisionados del Condado

---

Lunes, 27 de abril de 2026

7:00 PM

Cámara de los  
comisionados

---

Sesión ordinaria

#### “Reunión pública”

La Junta de Comisionados solicita a sus miembros y a la ciudadanía que se comporten de manera respetuosa y educada, tanto con la Junta como con los demás miembros de la comunidad. Si, en cualquier momento, algún miembro de la Junta o asistente a la reunión deja de respetar esta reunión pública, la presidenta solicitará a esta persona que abandone la reunión hasta que haya recuperado su control personal. Si no se restaura el orden y el decoro, la presidenta suspenderá la sesión hasta el momento en que se pueda observar un compromiso verdadero con la reunión pública.

#### "Reconocimiento del territorio"

Al encontrarnos para esta reunión de los comisionados del condado de Durham, es muy importante reconocer la dolorosa verdad de la historia. Nos encontramos en las tierras ancestrales robadas a los pueblos Catawba, Eno, Occaneechi, Shakori y Tuscarora, cuya profunda conexión con esta tierra antecede nuestra llegada. Reconocemos con humildad el desplazamiento injusto y la violencia que se llevó a cabo, lo que llevó al despojo de las tierras ancestrales a los pueblos indígenas. Su resiliencia frente a tal adversidad es un testimonio de su fuerza y espíritu.

Nuestro deseo es comprometernos a fomentar la comprensión, la sanación y la justicia para todos los que habitan esta tierra con el fin de honrar humildemente a los ancestros y los ancianos de estas naciones, tanto del pasado como del presente. Avancemos juntos con corazones abiertos, reconozcamos el pasado y acojamos un futuro guiado por la compasión, el respeto y la unidad.

Sesión ordinaria de las 7:00 p. m.

1. Comienzo de la sesión ordinaria - Juramento a la bandera (5 min)
2. Ajustes al orden del día (5 min)
3. Anuncios (5 min)

[26-0219](#)

Anuncios (5 min)

---

**Texto del orden del día:**

1. **Informe Anual a la Comunidad de 2026 de la Extensión Cooperativa** - El miércoles 6 de mayo, acompañe a la Extensión Cooperativa de Durham en la presentación de su Informe Anual a la Comunidad de 2026. Disfrute de un delicioso desayuno, escuche historias inspiradoras y participe en demostraciones prácticas que demuestran el impacto de la Extensión Cooperativa de Durham en toda la comunidad. Esta es una excelente oportunidad para conocer más sobre cómo se atiende a nuestra comunidad a través de educación, alcance comunitario y alianzas. Puede inscribirse al evento en <https://www.eventbrite.com/e/durham-cooperative-extension-report-to-thecommunity-2026-tickets-1987411371913?aff=oddttdcreator>.
2. **Clínica de Estanques de los condados de Durham y Orange** - Acompañe al Distrito de Conservación de Agua y Suelos del Condado de Durham en la Clínica Anual de Estanques de los condados de Durham y Orange el sábado 16 de mayo de 9 a. m. a 1 p. m. en 6602 Orange Grove Road en Hillsborough. Esta clínica gratuita es ideal para cualquier persona que tenga o quiera tener un estanque grande o para uso agrícola. Podrá aprender sobre, entre otros temas, construcción y gestión de estanques, control de maleza, fauna acuática. Se ofrecerá almuerzo gratuito a las personas que realicen la inscripción previa. Los niños de 5 a 17 años pueden además participar en un torneo de pesca con modalidad pesca y suelta (en inglés, *Catch and Release*) antes de la clínica, con premios para los ganadores. Para inscribirse, puede visitar <https://dconc2.jotform.com/260683020996866> o llamar al 919-560-0558 antes del 30 de abril.
3. **La Escuela de Jardinería Hattie Meadows anuncia clases de primavera** - Se invita a la comunidad a participar en una nueva serie de clases en la Escuela de Jardinería Hattie Meadows. Esta serie de aprendizaje comunitario es una iniciativa de la Extensión Cooperativa de Durham, la Biblioteca del Condado de Durham y los Jardines Sarah P. Duke. Las clases mensuales gratuitas se llevarán a cabo hasta junio en la sede de la biblioteca Stanford L. Warren y son dirigidas por maestros locales expertos en jardinería. Los temas de las sesiones incluyen salud del suelo, germinación de semillas, diseño de jardines, plantas nativas y vegetales. Todas las clases son gratuitas; sin embargo, es necesario inscribirse. Puede encontrar más información en <https://dconc.gov/DurhamCo-News/Hattie-Meadows-Gardening-School-Announces-Spring-Class-Series.htm>.
4. **¡Póngase en contacto con el Condado de Durham!** - El episodio de este mes de “In Touch with Durham County” [En Contacto con el Condado de Durham] presenta dos segmentos que no debe perderse. Conozca a la nueva directora de la Biblioteca, Dana Connors, quien empezó a trabajar con el condado en enero de 2026. Descubra su visión para el futuro de la Biblioteca del condado de Durham. El segundo segmento es sobre el Mes Nacional del Gobierno del Condado, una celebración anual que ofrece un reconocimiento a los 3,069 condados del país. Puede ver el episodio completo en <https://youtu.be/INnX8ZmWfuM>.

**4. Minutas (5 min)**[26-0223](#)**Minutas (5min)**

---

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe las minutas de la sesión de trabajo del 6 de abril y de la sesión ordinaria del 13 de abril de 2026.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con una Organización de alto rendimiento.

**Personal de referencia:** Monica W. Wallace, secretaria de la Junta.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe las minutas de la sesión de trabajo del 6 de abril y de la sesión ordinaria del 13 de abril de 2026.

**Archivos adjuntos:**

[Sesión de trabajo - 6 de abril de 2026](#)

[Sesión ordinaria - 13 de abril de 2026](#)

## 5. Orden del día (15 min)

### [26-0105](#)

#### **Consideración y adopción de la Política Actualizada de Edificios de Alto Desempeño.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que ponga en consideración la Política Actualizada de Edificios de Alto Desempeño y, si lo considera apropiado, adopte la Política. La revisión de la política es un paso de suma importancia para el progreso de los compromisos de sustentabilidad del condado de Durham, el ahorro de costos a largo plazo, la reducción de la huella de carbono del condado y el cumplimiento de políticas similares aprobadas este año por otras organizaciones del gobierno local con metas de sostenibilidad similares.

En 2008, el condado de Durham adoptó una Política de Edificios de Alto Desempeño con el objetivo de establecer el procedimiento para obtener la certificación LEED en edificios nuevos o adecuados. LEED (siglas en inglés de Liderazgo en Energía y Diseño Ambiental) es un sistema de certificación del Green Building Council [Consejo para la Construcción Sostenible] de los Estados Unidos que promueve prácticas de construcción sostenibles, saludables y rentables. El marco incluye el diseño, la construcción, la operación y el mantenimiento de edificios nuevos o adecuados. En el momento, el condado cuenta con 1 edificio con nivel Platinum [Platino], 3 con nivel Gold [Oro], 4 con nivel Silver [Plata] y 4 con certificación LEED.

La política revisada refleja la evolución de las políticas de construcción sostenible desde 2008 y toma como modelos políticas adoptadas por otros gobiernos locales de Carolina del Norte, como la ciudad de Durham y la ciudad de Charlotte. La política revisada mantiene el compromiso con la certificación LEED y menciona de manera explícita las medidas asociadas con LEED en las que el condado debe enfocarse, incluye requisitos adicionales y más detallados del Plan de Energía Renovable del condado, y establece los requisitos para la presentación de informes. Esta nueva política ofrece más claridad a nuestros diseñadores, ingenieros, contratistas y personal mientras trabajan para que nuestras instalaciones sean más saludables y sostenibles.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta solicitud se alinea con la Meta estratégica del condado de Durham: Infraestructura y ambiente sostenibles.

**Personal de referencia:** Tobin L. Freid, gerente de Sostenibilidad; Megan Pendell, especialista de Sostenibilidad; Haley Williamson, MCE, gerente de proyecto de Energías

---

Renovables; Peri Manns, ASLA, LEED GA, director adjunto de Servicios Ambientales y de Ingeniería.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta ponga en consideración la Política Actualizada de Edificios de Alto Desempeño y, si lo considera apropiado, adopte la Política actualizada.

**Archivos adjuntos:**

[Política de Edificios de Alto Desempeño condado de Durham - Revisión final 2026](#)

[Política de Edificios de Alto Desempeño 2008](#)

**26-0210**

**Aprobación de la ejecución del contrato de construcción con Central Builders of Mebane para la renovación de la esquina sureste de la suite del Departamento Legal por \$144,500, más una contingencia del 10%, correspondiente a la suma de \$14,450, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$158,950.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que autorice a la gerente del condado para ejecutar un contrato de construcción con Central Builders of Mebane para la renovación de la esquina sureste de las oficinas del Departamento Legal por la suma de \$144,500 (consulte el adjunto 1), más una contingencia del 10%, correspondiente a \$14,450.00, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$158,950.00 una vez el contrato haya sido completado y cuente con la aprobación de la Oficina del Fiscal del Condado.

**Antecedentes/Justificación**

El Departamento Legal ha identificado la necesidad de convertir la esquina sureste de su área de trabajo abierta en oficinas privadas y cerradas para satisfacer los requisitos funcionales de su personal y la naturaleza confidencial del trabajo legal. La distribución abierta con que se cuenta en el momento no brinda suficiente confidencialidad para las conversaciones entre abogado y cliente, asuntos de personal o el manejo de material privilegiado. Las oficinas privadas son indispensables para garantizar el cumplimiento de las obligaciones legales y éticas, reducir las interrupciones y mantener la productividad en un entorno donde el personal realiza con regularidad consultas confidenciales, discusiones de estrategia legal y revisión de documentos. La renovación del espacio en oficinas individuales aumenta la eficiencia operativa, mejora la seguridad de la información y ofrece un entorno profesional adecuado para las conversaciones que involucren información confidencial o protegida. Esta solicitud se alinea con el compromiso del condado de proporcionar entornos de trabajo seguros, funcionales y de conformidad con la normativa para los departamentos que atienden asuntos confidenciales.

La invitación para licitar (IFB, por sus siglas en inglés) para la Renovación de la suite del Departamento Legal en el edificio administrativo I del condado de Durham fue publicada de manera informal el 24 de febrero de 2026 por el consultor del condado, DTW Architects. Para el 12 de marzo se habían recibido ocho (8) respuestas. Tras la apertura de la licitación, DTW Architects realizó una evaluación de la oferta más baja, presentada por Central Builders, con el fin de confirmar la capacidad de la empresa para realizar el trabajo requerido. La evaluación de DTW Architects verificó que la oferta de Central Builders cumplía con las especificaciones del proyecto y que la empresa contaba con la capacidad de completar la renovación de acuerdo con el diseño. Con base en esta evaluación y después de consultar con el Departamento Legal, el personal recomienda aceptar la oferta y proceder con la fase de construcción del proyecto. La aprobación de este punto le permite al condado continuar realizando las renovaciones necesarias para proporcionar un entorno de trabajo adecuado y seguro para el personal del Departamento Legal.

---

El Departamento Legal ha identificado financiamiento interno para cubrir todo el costo de esta renovación, por lo que no se solicitan fondos adicionales a la Junta de Comisionados del condado para este proyecto.

**Alineación con el plan estratégico:** Infraestructura y ambiente sostenibles: Planificación a largo plazo de los terrenos, instalaciones y equipo del condado.

**Personal de referencia:** Dan Nosbusch, gerente de proyecto, Servicios Ambientales y de Ingeniería; Larissa S. Williamson, fiscal del condado.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe la ejecución del contrato con Central Builders of Mebane para servicios generales de contratista para la renovación de la esquina sureste de las oficinas del Departamento Legal por la suma de \$144,500 (consulte el adjunto 1), más una contingencia del 10%, correspondiente a \$14,450.00, para un presupuesto total que no exceda la suma de \$158,950.00.

**Archivos adjuntos:**

[Edif. Administrativo I Durham - Suite Dept. Legal - Tabulación de ofertas](#)

[Documento suplementario AAF](#)

[Edif. Administrativo I Durham - Suite Dept. Legal - Oferta Central Builders](#)

**26-0221**

**Aprobación de reintegro y liberación de impuesto a la propiedad para abril de 2026.**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que apruebe las liberaciones y reintegros para el periodo entre el 1 y 15 de abril de 2026, lo que incluye ajustes a los impuestos del año en vigencia y de los de años anteriores. Debido a ajustes de valorización de la propiedad por valoraciones, discrepancias en el listado, listados duplicados, y errores administrativos, etc., el informe adjunto detalla las liberaciones y reintegros para el periodo entre el 1 y 15 de abril de 2026.

El informe parcial de este mes incluye liberaciones y reintegros para 2025 por un total de \$3,465,376.64. Las liberaciones y reintegros para los años anteriores (2015-2024) suman un total de \$1,827.23. Las liberaciones y reintegros del periodo entre el 1 y 15 de abril de 2026 suman un total de \$3,467,203.87.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con la Meta del Plan Estratégico del condado de Durham: Liderazgo financiero. Esta solicitud se realiza para garantizar que el condado cumpla con los requisitos financieros exigidos por los Estatutos Generales de Carolina del Norte, lo que a su vez asegura que podamos rendir cuentas ante los habitantes del condado.

**Personal de referencia:** Keyar Doyle, administrador de Impuestos.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta apruebe el reporte de liberación y reintegro de impuestos a la propiedad del periodo entre el 1 y 15 de abril de 2026 como se ha presentado y autorice al evaluador de impuestos para que ajuste los registros fiscales como se describe en el reporte.

**Archivos adjuntos:**

[Respaldo de detalle de liberaciones y reintegros Abril de 2026 - 27 de abril de 2026](#)

[Respaldo- Reporte de liberación de facturas Abril de 2026 - 27 de abril de 2026](#)

[Respaldo- Reporte de reintegro Pendiente Abril de 2026 - 27 de abril de 2026](#)

## 6. Audiencias públicas (20 min)

[26-0217](#)

**Audiencia pública sobre la orden de bonos; adopción de la orden de bonos; y adopción de la resolución para la Emisión de Bonos de Refinanciamiento de Obligación General, Serie 2026B, por una suma que no supere \$240,000,000 (20min).**

**Texto del orden del día:**

Se le solicita a la Junta que tome las medidas a continuación en relación con los Bonos de Refinanciamiento de Obligación General, Serie 2026B, propuestos por el condado, por una suma que no exceda \$240,000,000:

1. Celebrar una audiencia pública sobre la orden de bonos titulada "Orden de bonos para la autorización de la Emisión de Bonos de Refinanciamiento de Obligación General del condado de Durham, Carolina del Norte, por una suma que no exceda \$240,000,000" (la "Orden de Bonos"); el aviso para esta audiencia pública fue publicado antes del 21 de abril de 2026, de conformidad con lo exigido por la Ley de Bonos del Gobierno Local.
2. Adoptar la Orden de Bonos sin cambios o enmiendas; y
3. Adoptar la Resolución de Bonos que autoriza la emisión de los Bonos, Serie 2026B, y establece las disposiciones correspondientes.

**Alineación con el plan estratégico:** Esta solicitud se alinea con la Meta del Plan Estratégico relacionada con Liderazgo financiero.

**Personal de referencia:** Joe Futima, director financiero asistente, Claudia Hager, gerente del condado, and Carlos Manzano, Parker Poe.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta tome las medidas a continuación en relación con los Bonos de Refinanciamiento de Obligación General, Serie 2026B:

1. Celebrar la audiencia pública sobre la Orden de Bonos, convocada para el 27 de abril de 2026 a las 7:00 p. m.;
2. Adoptar la Orden de Bonos sin cambios o enmiendas; y
3. Adoptar la Resolución de Bonos que autoriza la emisión de los Bonos, Serie 2026B, y establece las disposiciones correspondientes.

**Archivos adjuntos:**

[Formulario suplementario - Bonos de refinanciamiento de los fondos generales, Serie 2026A, 13 de abril](#)

[3. Minutas de audiencia pública y adopción de la orden de emisión de bonos](#)

[4. Resolución de Bonos](#)

[Comunicado oficial - Bonos de obligación general del condado de Durham \(2026\) 4926-56](#)

[Anexo A Condado de Durham Obligación General 2026 v1 04-10-2026](#)

[Acuerdo de compra de bonos de Obligación General - Refinanciamiento 2026 GOs condado de Durham 4922-52](#)

[Acuerdo de depósito en garantía - Condado de Durham GOs refinanciamiento 2026B - v.1](#)

[Declaración de divulgación](#)

[Condado de Durham - Declaración de deuda](#)

## 7. Nombramientos para juntas y comisiones (10 min)

### [26-0225](#)

#### **Nombramientos para juntas y comisiones (10 min).**

**Texto del orden del día:**

Monica Wallace, secretaria de la Junta, distribuirá boletas a la Junta para hacer nombramientos en las siguientes juntas:

- Junta de Ecuilización y Revisión
- Autoridad del desarrollo del turismo Discover Durham
- Comité Asesor del Distrito de Servicios de Investigación y Producción de los condados de Durham y Wake
- Consejo de prevención de delincuencia de menores

La Junta de Comisionados reconoce la necesidad de contar con una muestra representativa de los habitantes del condado de Durham desempeñándose en juntas, comisiones, comités y autoridades. Ninguna persona debe desempeñarse por más de cuatro periodos consecutivos en juntas con periodos de 2 años, más de tres periodos consecutivos en juntas con periodos de 3 años, más de dos periodos consecutivos en juntas con periodos de 4 años; y no más de un periodo consecutivo en juntas con periodos de 5 y 6 años en cualquier puesto, a menos que los estatutos establezcan algo diferente o que no haya candidatos que cumplan con los requisitos para ser elegidos. La Junta de Ecuilización y Revisión está exenta de estos límites en los periodos.

**Alineación con el plan estratégico:** Este punto se alinea con el área de enfoque: Organización de alto rendimiento.

**Personal de referencia:** Monica Wallace, secretaria de la Junta.

**Recomendación de la gerente del condado:** La gerente del condado recomienda que la Junta de Comisionados del Condado realice un voto con el fin de nombrar miembros en las juntas y comisiones mencionadas.

**Archivos adjuntos:**

[Memorándum nombramiento juntas y comisiones - 4.27.2026](#)

## 8. Puntos sacados de la aprobación del orden del día (20 min).

## 9. Se levanta la sesión